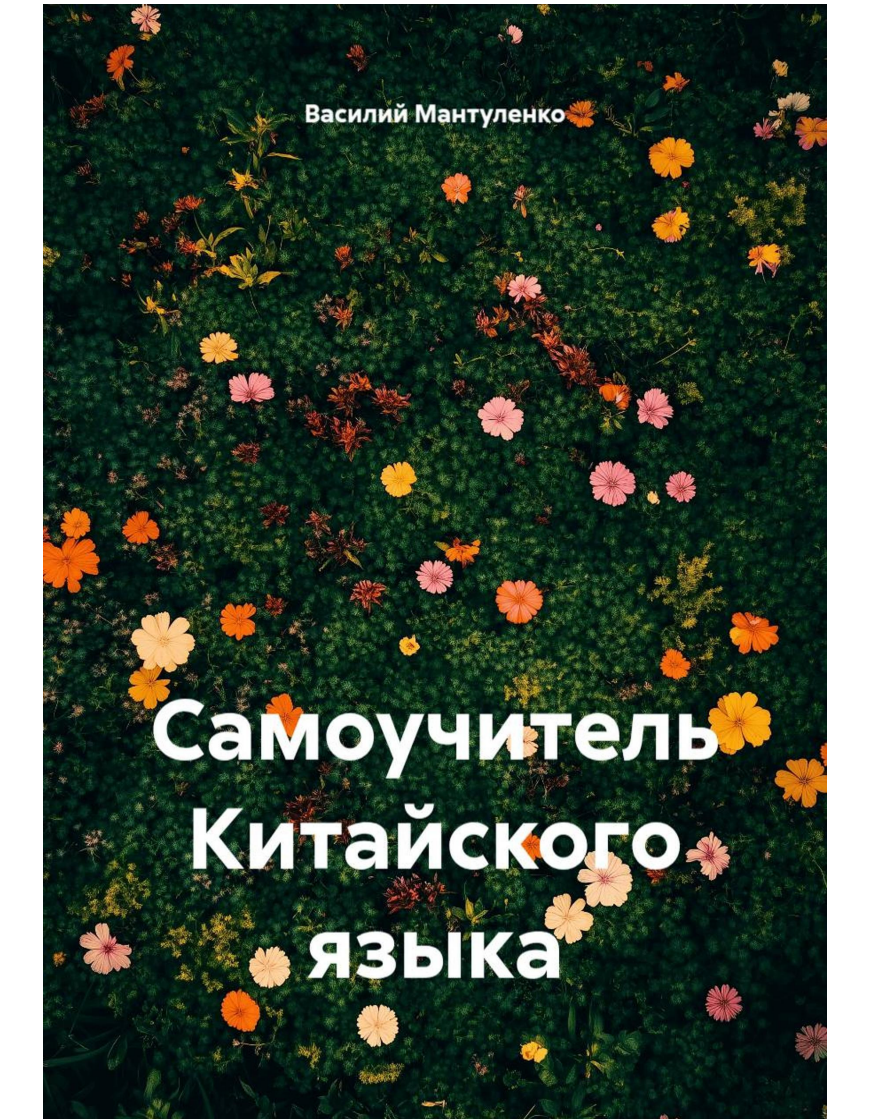




Василий Мантуленко

Самоучитель Китайского языка

Василий Мантуленко

Самоучитель Китайского языка

<https://litres.ru/74201519>

SelfPub; 2026

Аннотация

«Самоучитель китайского языка для начинающих» — подробный практический курс для тех, кто никогда не изучал китайский, построенный так, чтобы через 6–7 месяцев регулярных занятий вы могли понимать и строить простые бытовые диалоги, задавать вопросы, рассказывать о себе, делать покупки и объясняться в поездке. Уровень к концу курса соответствует примерно HSK 1–3 — распространённому ориентиру для базового бытового общения.

Курс включает дорожную карту на 28 недель, поэтапно ведёт от произношения к базовой и продвинутой грамматике: глагол-связка #, конструкции #/#/#/#, аспектные частицы #/#, модальные глаголы, сложные союзы и многое другое. Каждая неделя — это правило, примеры с иероглифом, пиньинем и практической русской транскрипцией произношения, лексика по теме и упражнения.

В книге — более 400 упражнений с ключами ответов, сводный словарь курса на 230+ слов и таблицы для практики написания иероглифов от руки. Отдельная глава посвящена методике самостоятельных занятий.

Содержание

Предисловие: как устроен этот самоучитель	7
Сколько времени заниматься	9
Методы самостоятельной практики без учителя	10
Интервальное повторение	10
Теневое повторение (shadowing)	10
Разговор с самим собой	11
Языковой партнёр	11
Дорожная карта: 28 недель	12
Часть I. Основа (недели 1–8, примерно уровень HSK 1)	13
Часть II. Развитие (недели 9–16, примерно уровень HSK 2)	15
Часть III. Уверенное владение (недели 17–24, примерно уровень HSK 3)	17
Часть IV. Разговорная практика (недели 25–28)	19
Часть I. Основа (недели 1–8)	21
Неделя 1. О китайском языке и система пиньинь	21
О китайском языке	21
Структура слога	22
Инициали (согласные)	22

Финали (гласные)	23
Упражнения	25
Дополнительная практика	25
Дополнительная практика 2	26
Неделя 2. Тоны, черты и ключи	28
Тоны (## shēngdiào [шэндяо])	28
Изменение тонов (## biàndiào)	29
Черты и порядок написания	30
Ключи (## bùshǒu [бушоу])	31
Упражнения	32
Дополнительная практика	33
Дополнительная практика 2	34
Неделя 3. «Я, ты, он...» и глагол-связка #	35
Личные местоимения	35
Глагол-связка # (shì)	37
Слова урока	38
Упражнения	40
Дополнительная практика	40
Дополнительная практика 2	41
Неделя 4. Вопросительные предложения	42
Вопрос с частицей # (ma)	42
Вопрос «глагол-#-глагол» (А-не-А)	42
Частица # (ne) — «а как насчёт...?»	42
Вопросительные слова	42
Упражнения	45
Дополнительная практика	45

Дополнительная практика 2	46
Неделя 5. Числа и счётные слова	47
Числа 0–10	47
Счётные слова (## liàngcí [лянцы])	49
Упражнения	51
Дополнительная практика	52
Дополнительная практика 2	52
Неделя 6. Даты и время	54
Дни недели	54
Месяцы и дата	56
Время	56
Сегодня / вчера / завтра	56
Притяжательная частица # (de)	57
Упражнения	57
Дополнительная практика	58
Дополнительная практика 2	58
Неделя 7. Глагол # (yǒu) — «иметь»	60
Слова урока	60
Упражнения	62
Дополнительная практика	62
Дополнительная практика 2	62
Неделя 8. Где ты? Что ты делаешь? — глагол # (zài)	64
# как «находиться»	64
# перед другим глаголом — указывает место действия	64

# как показатель длящегося действия (часто с # в конце)	64
Слова урока	64
Мини-диалог	68
Упражнения	68
Дополнительная практика	68
Дополнительная практика 2	69
Часть II. Развитие (недели 9–16)	70
Неделя 9. «Я уже сделал» — аспект завершённости # (le)	70
Слова урока	70
Упражнения	72
Дополнительная практика	72
Дополнительная практика 2	73
Неделя 10. «Могу / умею / можно» — модальные глаголы #, #, ##	74
# huì — умение (научился)	74
# néng — способность/возможность по обстоятельствам	74
## kěyǐ — разрешение	74
Слова урока	74
Упражнения	76
Дополнительная практика	76
Дополнительная практика 2	77
Неделя 11. Сравнение — конструкция # (bǐ)	78
Конец ознакомительного фрагмента.	79

Василий Мантуленко

Самоучитель

Китайского языка

Предисловие: как устроен этот самоучитель

Этот самоучитель рассчитан на человека, который никогда не изучал китайский язык, и построен так, чтобы через 6–7 месяцев регулярных занятий вы могли: понимать и строить простые бытовые диалоги, задавать вопросы и отвечать на них, рассказывать о себе, договариваться о времени и месте встречи, делать покупки, объясняться в поездке. Это соответствует примерно уровню HSK 1–3 (первым трём ступеням китайского государственного экзамена по стандартизированной шкале) — распространённому и реалистичному ориентиру для «базового бытового общения».

Материал разбит на 4 части и 28 недель. Каждая неделя — это одна тема грамматики, порция новой лексики (25–60 слов) и разговорная практика. Внутри каждого урока есть: объяснение правила по-русски, примеры с иероглифом, пиньинем, практической русской транскрипцией произноше-

ния и переводом, таблица новых слов и 5 упражнений. Ответы на все упражнения — в конце книги.

Обратите внимание: русская транскрипция в квадратных скобках [так] передаёт только звуки, но не тон. Тон — обязательная часть произношения, которую можно понять только по пиньиню ($\bar{a}$ $\acute{a}$ $\check{a}$ $\grave{a}$) или на слух. Транскрипция — это костыль для первого знакомства со словом, а не замена пиньиня.

Сколько времени заниматься

Разумный ориентир — 45–90 минут в день, 5–6 дней в неделю. Если у вас меньше времени, курс просто растянется дольше 28 недель — это нормально, скорость вторична по отношению к регулярности.

Рекомендуемое распределение внутри одного занятия:

1. 10–15 минут — повторение старых слов и диалогов методом интервального повторения (карточки: иероглиф → пиньинь → перевод и обратно);
2. 15–20 минут — разбор новой грамматики и примеров из урока;
3. 10–15 минут — новая лексика (лучше сразу связывать слово с иероглифом, а не только с пиньинем);
4. 10–15 минут — упражнения из урока;
5. 10–15 минут — аудирование и проговаривание вслух (см. ниже про технику теневого повторения).

Методы самостоятельной практики без учителя

Интервальное повторение

Лексику и иероглифы забывают быстро, если просто прочитать список один раз. Заведите карточки (на бумаге или в любом приложении для запоминания слов по принципу интервальных повторений) с тремя полями: иероглиф, пиньинь, перевод. Показывайте себе иероглиф — вспоминайте произношение и значение; это тренирует именно чтение, а не только узнавание пиньиня.

Теневое повторение (shadowing)

Это основной способ поставить произношение и интонацию без преподавателя: вы слушаете короткую фразу на китайском (диалоги из этого самоучителя можно проговаривать по памяти, а лучше — найти их озвучку) и повторяете её вслух практически одновременно с диктором, стараясь скопировать не только звуки, но и тон, ритм, паузы. Начинайте с очень коротких фраз (3–5 слогов) и увеличивайте длину по мере успеха.

Разговор с самим собой

Каждый день проговаривайте вслух 3–5 предложений о своём дне, используя только пройденную грамматику и лексику: «Я сегодня работал. Я ел рис. Вечером я буду читать книгу» и т. п. Это заставляет активно доставать из памяти конструкции, а не только узнавать их.

Языковой партнёр

Начиная примерно с середины Части II (когда накопится база из вопросов, времени, чисел и базовых глаголов), полезно начать разговорную практику с носителем языка или другим изучающим — даже 20–30 минут в неделю дают ощутимый эффект, потому что живой диалог тренирует реакцию, а не только знание правила.

Дорожная карта: 28 недель

Таблица ниже — общий план всего курса. Столбец «Лексика (накопительно)» показывает примерное количество активно изученных слов к концу недели — это ориентир, а не жёсткий норматив.

Часть I. Основа (недели 1–8, примерно уровень HSK 1)

Нед.

Тема

Грамматика

Лексика (накоп.)

1

Фонетика: пиньинь

Инициали и финали, слоговая структура

0–10

2

Фонетика: тоны и иероглифика

4 тона, тоновое сандхи, черты, ключи

10–20

3

Я, ты, он...

Местоимения, #/###

20–45

4

Вопросы

#, А-#-А, #, вопросительные слова

45–70

5

Числа и счёт

Числительные 0–100, счётные слова ##

70–100

6

Даты и время

Дни недели, месяцы, часы, #

100–125

7

У меня есть...

##/##, притяжательность

125–150

8

Где ты? Что делаешь?

(место/действие), простые глаголы, порядок слов

150–170

Часть II. Развитие (недели 9–16, примерно уровень HSK 2)

Нед.

Тема

Грамматика

Лексика (накоп.)

9

Я уже сделал

Аспект завершённости #

170–195

10

Могу / умею / можно

Модальные глаголы #, #, ##

195–220

11

Сравнение

Конструкция #

220–245

12

Откуда — куда

#...#, направление #/# с глаголами

245–270

13

Я уже бывал там

Опыт действия #

270–295

14

Тоже, все, ещё

#, #, #, ####, V+##

295–320

15

Повторение + чтение

Смешанная практика, первые связные тексты

320–340

16

Контрольная неделя

Итоговое повторение Части II

340–360

Часть III. Уверенное владение (недели 17–24, примерно уровень HSK 3)

Нед.

Тема

Грамматика

Лексика (накоп.)

17

Довести действие до результата

Результативные компоненты #/#/#/#/#/#

360–390

18

Получается / не получается

Потенциальные компоненты V#/#+С

390–415

19

Конструкция #

+ объект + глагол + результат

415–440

20

Страдательный залог

#-конструкция

440–460

21

Хотя... но; потому что... поэтому

##...##, ##...##

460–485

22

Если... то; не только... но и

##...#, ##...##

485–510

23

Одновременно, всё больше

##...##, ###, #...#

510–535

24

Контрольная неделя

Итоговое повторение Части III

535–560

Часть IV. Разговорная практика (недели 25–28)

Нед.

Тема

Формат

Лексика (накоп.)

25

Рольевые ситуации 1

Аэропорт, такси, гостиница, ресторан

560–575

26

Рольевые ситуации 2

Магазин, врач, знакомство, работа

575–590

27

Связные тексты

Чтение и пересказ адаптированных мини-текстов

590–600

28

Финал

Итоговое повторение всего курса, тест

600+

Важно: к концу недели 28 у вас будет активный словарный запас порядка 600 слов и знание всех ключевых грамматических конструкций уровня HSK 1–3. Этого достаточно для бытового общения, но не для чтения новостей или сложных текстов — это уже следующий, более долгий этап (HSK 4 и выше).

Часть I. Основа (недели 1–8)

Неделя 1. О китайском языке и система пиньинь

О китайском языке

Китайский язык (## Zhōngwén [чжунвэнь], или ## Hànyǔ [ханьюй] — «язык хань») — язык с самым большим числом носителей в мире. Официальный стандарт произношения и грамматики, на котором строится этот самоучитель, называется путунхуа (### Pǔtōnghuà [путунхуа] — «общепонятный язык»).

У китайского языка нет алфавита: слова записываются иероглифами (## hànzì [ханьцзы]). Мы будем использовать упрощённые иероглифы (### jiǎntǐzì [цзяньтицзы]) — они приняты в материковом Китае, в отличие от традиционных (### fántǐzì [фаньтицзы]), которые используются на Тайване, в Гонконге и Макао.

Для передачи произношения используется пиньинь (## Pīnyīn [пиньинь]) — запись слогов латинскими буквами с тоновыми знаками. Пиньинь не заменяет иероглифы, а помо-

гает освоить звучание слов.

Структура слога

Китайский слог состоит из инициали (начального согласного, может отсутствовать) и финали (гласной части, иногда с носовым -n/-ng на конце). Например, в слове mǎ: m — инициаль, ā — финаль с тоновым знаком.

Инициали (согласные)

Пиньинь

Похоже на...

Комментарий

b, p

русские «б», «п»

b — без придыхания, p — с сильным придыханием (выдохом воздуха)

d, t

русские «д», «т»

d без придыхания, t — с придыханием

g, k

русские «г», «к»

g без придыхания, k — с придыханием

j, q, x

мягкие «дзь», «цъ», «сь»

язык у нёба, близко к мягким русским звукам

zh, ch, sh, r

твёрдые «чж», «ч», «ш», «ж»

ретрофлексные: кончик языка загнут назад

z, c, s

«дз», «ц», «с»

произносятся без подъёма языка

***Обратите внимание:** важно различие между придыхательными (p, t, k, c, q, ch) и не придыхательными (b, d, g, z, j, zh) согласными — оно важнее для смысла, чем привычная русскому уху звонкость/глухость.*

Финали (гласные)

Пиньинь

Похоже на...

Комментарий

а

русское «а»

как в слове «мама»

о

русское «о»

губы округлены сильнее, чем в русском

е

среднее между «э» и «ы»

не путать с русским «е»

і

русское «и»

после zh/ch/sh/r/z/c/s звучит как «ы»

и

русское «у»

ü (пишется и после j/q/x/y)

как немецкое ü

губы округлены, язык в положении «и»

ao / ou

«ау» / «оу»

слитно, один слог

an / en

«ань» / «энь»

кончик языка у альвеол

ang / eng / ong

«анг» / «энг» / «унг»

заднеязычный носовой звук, как в англ. sing

Упражнения

1. Объясните разницу между b и p.

2. Как произносится ü и когда он пишется без умлаута

(просто как u)?

3. Чем zh/ch/sh/r отличаются от j/q/x артикуляционно?

4. Приведите слог с носовым -ng и объясните отличие от

-n.

5. Почему e в пиньине нельзя читать как русское «е»?

Дополнительная практика

1. Назовите все три «придыхательных» согласных из пар

b/p, d/t, g/k.

2. Запишите пиньинем слог: инициаль — придыхательное

k, финаль — an.

3. Запишите пиньинем слог: инициаль — j, финаль — ing.
4. Чем отличается финаль i после zh/ch/sh/r/z/c/s от финали i в остальных случаях?
5. После каких инициалей умлаут в ü опускается на письме (но произношение сохраняется)?
6. Приведите слог с финалью -ong и объясните, какой звук он передаёт.
7. Составьте слог с инициалью sh и финалью uo. Как он звучит примерно по-русски?
8. Составьте пару слогов, различающихся только придыханием инициали (d/t), с одинаковой финалью -a.
9. Почему b в пиньине звучит русскому уху скорее как среднее между «б» и «п»?
10. Объясните своими словами, зачем в пиньине вообще нужны тоновые знаки.

Дополнительная практика 2

1. Запишите пиньинем слог: инициаль ch, финаль a.
2. Запишите пиньинем слог: инициаль x, финаль in.
3. Запишите пиньинем слог: инициаль zh, финаль ong.
4. Запишите пиньинем слог: инициаль l, финаль ü (умлаут сохраняется).
5. После каких двух инициалей умлаут у ü сохраняется на письме?
6. Запишите пиньинем слог: инициаль l, финаль iu.

7. Запишите пиньинем слог: инициаль g, финаль uí.

8. Составьте слог с финалью er (без инициали).

9. Чем отличается финаль ie от финали ei?

10. Почему важно тренировать пары zh/j, ch/q, sh/x отдельно?

Неделя 2. Тоны, черты и ключи

Тоны (## shēngdiào [шэндяо])

В путунхуа четыре основных тона и один нейтральный (лёгкий, безударный). Тон — обязательная часть произношения: слоги с одинаковыми буквами, но разными тонами — разные слова.

Тон

Знак

Описание

1-й

ā

высокий ровный

2-й

á

восходящий

3-й

ǎ

нисходяще-восходящий

4-й

à

резко нисходящий

нейтральный

а

короткий, безударный

Классический пример значимости тона:

mā [ма] — мама (1-й тон)

má [ма] — конопля (2-й тон)

mǎ [ма] — лошадь (3-й тон)

mà [ма] — ругать (4-й тон)

Обратите внимание: в русской транскрипции все четыре слова выглядят одинаково («ма») — вот почему транскрипция не заменяет пиньинь: тон в ней не виден.

Изменение тонов (## *biàndiào*)

1. если подряд стоят два слога 3-го тона, первый произносится как 2-й: ## *nǐ hǎo* произносится *ní hǎo*;

2. # *yī* перед слогом 4-го тона → 2-й тон: ## *yíyàng*; перед 1/2/3-м тоном → 4-й тон: ## *yìtiān*; при счёте — 1-й тон: *yī*, *èr*, *sān*;

3. # *bù* перед слогом 4-го тона → 2-й тон: ## *búshì*; в

остальных случаях — 4-й тон: ## bùhǎo.

Черты и порядок написания

Черта

Название

Направление

#

héng [хэн] — горизонтальная
слева направо

#

shù [шу] — вертикальная
сверху вниз

#

diǎn [дянь] — точка
сверху вниз-направо

#

piě [пе] — откидная влево
сверху вниз-налево

#

pà [на] — откидная вправо
сверху вниз-направо, длинно

Базовые правила порядка черт: сверху вниз; слева направо; сначала горизонтальная, потом вертикальная (если пересекаются); сначала внешняя рамка, потом содержимое, и в конце — нижняя закрывающая черта.

Ключи (## bùshǒu [бушоу])

Ключ — смысловой компонент иероглифа, по которому его ищут в словаре и который часто подсказывает значение.

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

(вода)

—

—

hé [хэ] «река», # hǎi [хай] «море»

(огонь)

—

—

shāo [шао] «жечь»

(человек)

—

—

nǐ [ни] «ты», # tā [та] «он»

(женщина)

—

—

tā [та] «она», # hǎo [хао] «хороший»

(рот)

—

—

ma [ма] (частица вопроса), # chī [чи] «есть»

Упражнения

1. Опишите словами, как звучит каждый из четырёх тонов.
2. Как изменится тон, если подряд стоят два слога 3-го тона? Приведите пример.
3. Как произносится # перед слогом 4-го тона? А перед слогом 1-го тона?
4. В каком порядке пишутся черты — сверху вниз или

снизу вверх?

5. Что такое ключ (##) и для чего он нужен?

Дополнительная практика

1. Определите тон по описанию: «звучит как короткая резкая команда, падает сверху вниз».

2. Определите тон по описанию: «начинается низко, идёт вниз, потом вверх».

3. Как произносится ## уīqǐ с учётом сандхи? Почему?

4. Как произносится ### bù kèqǐ с учётом сандхи? Почему?

5. Как произносится подряд ### (три слога 3-го тона) с учётом сандхи?

6. В каком порядке пишутся черты иероглифа # («десять»)?

7. К какому ключу относится иероглиф # («река»)?

8. К какому ключу относится иероглиф # («есть»)? Почему логично, что здесь именно этот ключ?

9. Составьте слог с инициальной ch, финалью i (без умлаута) и 1-м тоном. Какое слово так звучит?

10. Объясните, почему в русской транскрипции #, #, #, # выглядят одинаково («ма»), хотя означают разное.

Дополнительная практика 2

1. Определите тон: «ровный, высокий, без изменений от начала до конца».
2. Как произносится ## hěn hǎo с учётом сандхи?
3. Как произносится ## nǐ yě с учётом сандхи (оба слога 3-го тона)?
4. Какое слово получится из ключа # («женщина») в сочетании с «ребёнком»?
5. Какое слово со значением «море» содержит ключ #?
6. Что пишется раньше — внешняя рамка иероглифа или содержимое внутри неё?
7. Приведите пример иероглифа с ключом #.
8. Приведите пример иероглифа с ключом #/#.
9. Как правильно произносится ## (yī + nián, где nián — 2-й тон)?
10. Остаётся ли # в 4-м тоне в слове ## (bù máng)? Почему?

Неделя 3. «Я, ты, он...» и глагол-связка

Личные местоимения

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

#

wǒ

wo

я / меня

#

nǐ

ni

ты / тебя (неформ.)

#

nín

nín

Вы (вежливо)

#

tā

ta

он / его

#

tā

ta

она / её

#

tā

ta

оно (предметы, животные)

##

wōten

вомэнь

мы

##

nīten

нимэнь

вы (мн. ч.)

##

tāmen

тамэнь

они (муж./смеш.)

##

tāmen

тамэнь

они (жен.)

Обратите внимание: #, # и # звучат одинаково (*tā*) — различаются только на письме. Суффикс # *men* образует множественное число у местоимений и слов, называющих людей.

Глагол-связка # (*shì*)

используется для утверждений «X есть Y» (тождество, категория):

Wǒ shì xuésheng. [*во ши сюэшэн*] — Я студент.

Tā shì lǎoshī. [*та ши лаоши*] — Он учитель.

Отрицание — # перед #:

Tā bú shì lǎoshī. [*та бу ши лаоши*] — Он не учитель.

Обратите внимание: с прилагательными # обычно не

используется! Прилагательные ведут себя как глаголы: ##
Wǒ hěn hǎo «я хорошо/в порядке» — а не «###».
Wǒ hěn hǎo. [во хэнь хао] — Я в порядке.

Слова урока

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

#

shì

ши

быть, являться

#

bù

бу

не (отрицание)

##

xuésheng

сюэшэн

студент, ученик

##

lǎoshī

лаоши

учитель

#

hěn

хэнь

очень (часто просто связка перед прилагательным)

#

hǎo

хао

хороший, хорошо

##

péngyou

пэнъю

друг

###

Zhōngguó rén

чжунго жэнь

китаец

####

Éluósī rén

элосы жэнь

русский (человек)

Упражнения

1. Переведите: «Я студент» (используйте #).
2. Как будет «Она не учитель»?
3. Чем отличаются # и #?
4. Почему нельзя сказать «####» вместо «###»?
5. Образуйте множественное число от #.

Дополнительная практика

1. Переведите: «Мы студенты».
2. Переведите: «Вы (мн.ч.) не учителя».
3. Переведите: «Он китаец, а она русская».
4. Заполните пропуск и переведите: ##____###(они не студенты)
5. Исправьте ошибку: #####
6. Переведите: «Ты не студент, ты учитель».
7. Переведите: «Она хорошая подруга».
8. Переведите: «Мы не китайцы, мы русские».
9. Дайте краткий утвердительный ответ на #####
10. Дайте краткий отрицательный ответ на #####

Дополнительная практика 2

1. Переведите: «Вы (вежливо) хороший учитель».
2. Переведите: «Оно (о животном) хорошее».
3. Переведите: «Мы не друзья».
4. Переведите: «Он и она оба студенты» (#...#).
5. Переведите: «Ты хороший друг».
6. Составьте вопрос А-#-А: «Вы (мн.ч.) студенты (или нет)?»
7. Переведите: «Я не в порядке» (не ####, а короче).
8. Переведите: «Они (жен.) учителя».
9. Заполните пропуск: #__####
10. Переведите: «Мы хорошие друзья».

Неделя 4. Вопросительные предложения

Вопрос с частицей # (ma)

Самый простой способ задать вопрос «да/нет» — добавить # в конец, не меняя порядок слов:

Nǐ shì xuésheng ma? [ни ши сюэшэн ма] — Ты студент?

Вопрос «глагол-#-глагол» (А-не-А)

Nǐ shì bu shì xuésheng? [ни ши бу ши сюэшэн] — Ты студент (или нет)?

Частица # (ne) — «а как насчёт...?»

Wǒ hěn hǎo, nǐ ne? [во хэнь хао, ни нэ] — Я в порядке, а ты?

Вопросительные слова

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

#

shéi

шэй

кто

##

shénme

шэньмэ

что / какой

/

nǎr / nǎlǐ

нар / нали

где

####

shénme shíhou

шэньмэ шихоу

когда

###

wèishénme

вэйшэньмэ

почему

##

zěnte

цзэньмэ

как

#

jǐ

цзи

сколько (числа до 10)

##

duōshao

дошао

сколько (без ограничений)

#

nǎ

на

который, какой

Обратите внимание: вопросительное слово стоит на месте того члена предложения, о котором спрашивают, а не выносится в начало: #####Nǐ jiào shénme míngzi? — до-

словно «ты называешься какое имя?» = «Как тебя зовут?»

Nǐ jiào shénme míngzì? [ни цзяо шэньмэ минцзы]

— Как тебя зовут?

Wǒ jiào Ānnà. [во цзяо анна] — Меня зовут Анна.

Упражнения

1. Задайте вопрос «Ты студент?» двумя способами.
2. Переведите: «Я в порядке, а ты?»
3. Какое вопросительное слово нужно для вопроса «Где?»
4. Чем отличаются # и ##?
5. Переведите: #####

Дополнительная практика

1. Переведите: «Кто ты?»
2. Переведите: «Как тебя зовут?»
3. Составьте вопрос по схеме А-#-А: «Он студент (или нет)?»
4. Переведите: «Я в порядке, а ты?» (используйте #)
5. Какое вопросительное слово нужно для «почему?»
6. Переведите: «Кто учитель?»
7. Переведите: «Который (из них)?» (# + #)
8. Переведите вопрос по схеме А-#-А: «Она студентка или нет?»
9. Дайте ответ на #####, если вас зовут Иван.

10. Переведите: «Кто она?»»

Дополнительная практика 2

- 1. Переведите: «Куда ты идёшь?»»**
- 2. Переведите: «Когда у тебя день рождения?» (##).**
- 3. Переведите: «Сколько тебе лет?» (##).**
- 4. Составьте вопрос А-#-А к #.**
- 5. Переведите: «Какой сегодня день недели?»»**
- 6. Переведите: «Какой твой?»»**
- 7. Переведите: «Почему ты не студент?»»**
- 8. Переведите: «Кто твой друг?»»**
- 9. Переведите: «Как это называется?»»**
- 10. Переведите: «Сколько человек?»»**

Неделя 5. Числа и счётные слова

Числа 0–10

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

#

líng

лин

0

#

yī

и

1

#

èr

эр

2

#

sān

сань

3

#

sì

сы

4

#

wǔ

у

5

#

liù

лю

6

#

qī

ци

7

#

*bā**ба*

8

#

*jiǔ**цзю*

9

#

*shí**ши*

10

11–19: «10+n» — ## shíyī [шии] (11) ... ## shíjiǔ [шицзю] (19). Круглые десятки: ## èrshí [эрши] (20), ## sānshí [сань-ши] (30). Составные: ### èrshíyī [эршии] (21).

Обратите внимание: «два» перед счётным словом или в составе больших чисел (200 и т.д.) — это # liǎng [лян], а не # èr: ### liǎng ge rén «два человека», ## liǎngbǎi «двести». Но в самом счёте (1,2,3...) и в датах — #: ## shí'èr.

Счётные слова (## liàngcí [лянцы])

Между числительным и существительным обязательно

нужен «классификатор» предмета:

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

#

gè

гэ

универсальное слово, подходит почти для всего

#

běn

бэнь

книги, тетради

#

zhāng

чжан

плоские предметы: бумага, стол, билет

#

zhī

чжи

животные

#

bēi

бэй

стакан/чашка (жидкости)

#

jìàn

цзянь

предметы одежды, дела, вещи

#

wèi

вэй

люди (вежливо)

sān ge rén [сань гэ жэнь] — три человека

liǎng běn shū [лян бэнь шу] — две книги

yì bēi chá [и бэй ча] — чашка чая

Упражнения

1. Напишите число 23 иероглифами и пиньинем.
2. «Два человека» — ### или ###? Почему?
3. Подберите счётное слово к слову «книга» (# shū).
4. Переведите: «одна чашка чая».

5. Чем отличаются # и # по употреблению?

Дополнительная практика

1. Напишите число 47 иероглифами и пиньинем.
2. Напишите число 100 иероглифами и пиньинем.
3. Переведите: «пять книг» (счётное слово #).
4. Переведите: «три чашки чая».
5. Переведите: «два билета» (# pǎo — билет, счётное слово #).
6. Исправьте ошибку: ###.
7. Переведите: «десять человек».
8. Переведите: «четыре книги».
9. Составьте число 99 иероглифами.
10. Почему нельзя сказать «####» вместо «####»?

Дополнительная практика 2

1. Переведите число 56.
2. Переведите число 200.
3. Переведите: «шесть чашек кофе».
4. Переведите: «один человек».
5. Переведите: «семь дней» (#).
6. Составьте число 88.
7. Переведите: «девять билетов».
8. Какой вариант правильный для «200» — ## или ##?

9. Переведите: «сколько это стоит?»

10. Переведите: «три года».

Неделя 6. Даты и время

Дни недели

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

###

xīngqīyī

синциш

понеделник

###

xīngqīèr

синциэр

вторник

###

xīngqīsān

синцисань

среда

###

xīngqīsì

сини́сы

четверг

###

xīngqīwǔ

сини́цу

пятница

###

xīngqīliù

сини́лю

суббота

/

xīngqīrì / xīngqītiān

сини́ужи / сини́тянь

воскресенье

Jīntiān xīngqī jǐ? [цзиньтянь сини́ цзи] — Какой

сегодня день недели?

Месяцы и дата

Месяц — номер + # уиè [юэ]. Порядок даты обратный по сравнению с русским: год → месяц → день, год произносится по отдельным цифрам:

2024#5#20# èr líng èr sì nián wǔyuè èrshí rì [эр лин эр сы нянь уюэ эриш жи] — 20 мая 2024 года

Время

Час — # diǎn [дянь], минута — # fēn [фэнь], половина — # bàn [бань]:

sān diǎn [сань дянь] — 3 часа

sān diǎn bàn [сань дянь бань] — полчетвёртого (3:30)

sān diǎn shíwǔ fēn [сань дянь шиу фэнь] — 3:15

Сегодня / вчера / завтра

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

##

jīntiān

цзиньтянь

сегодня

##

zuótiān

цзотянь

вчера

##

míngtiān

минтянь

завтра

Притяжательная частица # (de)

ставится между определением и определяемым словом:

wǒ de shū [во дэ шу] — моя книга

Обратите внимание: с близкими родственниками # часто опускают: ### wǒ tāta [во мама] «моя мама» звучит естественнее, чем #####.

Упражнения

1. Как спросить «какой сегодня день недели?»
2. Переведите: «пятница».

3. В каком порядке записывается дата в китайском?
4. Как сказать «3:30»?
5. Переведите: «моя книга» (используйте #).

Дополнительная практика

1. Переведите: «понедельник».
2. Переведите: «сегодня среда».
3. Переведите: «Который час?»
4. Переведите: «7 часов 20 минут».
5. Переведите месяц «сентябрь».
6. Переведите: «моя мама» (# можно опустить).
7. Переведите: «книга учителя» (используйте #).
8. Переведите: «Завтра пятница».
9. Составьте дату: 15 марта 2023 года.
10. Переведите: «половина восьмого» (7:30).

Дополнительная практика 2

1. Переведите: «суббота».
2. Переведите: «сегодня воскресенье».
3. Переведите: «8 часов утра» (##).
4. Переведите месяц «декабрь».
5. Переведите: «его книга».
6. Переведите: «10:45».
7. Переведите: «вчера был четверг».

8. Составьте дату: 1 января.

9. Переведите: «7 часов вечера» (##).

10. Переведите: «Имя моего друга — Иван».

Неделя 7. Глагол # (уѐи) — «иметь»

Wǒ yǒu yī běn shū. [во ю и бэнь шу] — У меня есть книга.

Nǐ yǒu xiōngdì jiěmèi ma? [ни ю сюндицземэй ма]
— У тебя есть братья и сёстры?

Обратите внимание: # отрицается через #, а не через #!
Правильно — ## méiyǒu, а «##» не существует.

Wǒ méiyǒu qián. [во мэю цян] — У меня нет денег.

Слова урока

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

#

уѐи

ю

иметь, у кого-то есть

#

méi

мэй

не (для отрицания # и прошедших действий)

#

qián

цянъ

деньги

####

xiōngdì jiěmèi

сюндицземэй

братья и сёстры

#

jīā

цзя

семья, дом

##

háizi

хайцзы

ребёнок

##

míngzi

минцзы

Упражнения

1. Переведите: «У меня есть книга».
2. Как отрицается #? Приведите пример.
3. Почему нельзя сказать «####»?
4. Переведите: «У тебя есть братья и сёстры?»
5. Как сказать «у меня нет денег»?

Дополнительная практика

1. Переведите: «У меня есть друг».
2. Переведите: «У него нет детей».
3. Составьте вопрос: «У тебя есть время?» (## shíjiān).
4. Исправьте ошибку: #####
5. Переведите: «У нас есть двое детей».
6. Переведите: «У вас (мн.ч.) есть время сегодня?»
7. Дайте краткий положительный ответ на #####
8. Дайте краткий отрицательный ответ на тот же вопрос.
9. Переведите: «У неё нет книги».
10. Переведите: «У меня есть имя».

Дополнительная практика 2

1. Переведите: «У меня нет машины» (#).

2. Переведите: «У тебя есть вопрос?» (##).
3. Составьте вопрос: «Сколько у тебя книг?»
4. Переведите: «У неё есть двое детей».
5. Переведите: «У них нет времени».
6. Исправьте ошибку: #####
7. Переведите: «У меня есть один хороший друг».
8. Дайте краткий отрицательный ответ на #####
9. Переведите: «У вас (мн.ч.) есть дети?»
10. Переведите: «У меня сегодня есть время».

Неделя 8. Где ты? Что ты делаешь? — глагол # (zài)

как «находиться»

Wǒ zài jiā. [во цзай цзя] — Я дома.

Nǐ zài nǎr? [ни цзай нар] — Где ты?

перед другим глаголом — указывает место действия

Wǒ zài jiā kàn shū. [во цзай цзя кань шу] — Я дома читаю книгу.

как показатель длящегося действия (часто с # в конце)

Wǒ zài chīfàn ne. [во цзай чифань нэ] — Я сейчас ем.

Слова урока

Иероглиф
Пиньинь
Транскрипция
Перевод

#

zài

цзай

находиться; в, на (место действия)

##

xiéxiào

сюэсяо

школа

##

gōngsī

гунсы

компания, офис

##

shāngdiàn

шандянь

магазин

##

yīuān

июань

больница

##

fángjiān

фаницзянь

комната

#

kàn

кань

смотреть, читать

#

xiě

се

писать

##

shuōhuà

шохуа

говорить

##

xiéxí

сюэси

учиться

##

gōngzuò

гуницзо

работать; работа

##

shuìjiào

шуйцзяо

спать

##

chīfàn

чифань

есть, кушать

#

уě

e

тоже

#

dōu

доу

все, оба

Мини-диалог

A: ##### *Nǐ zài nǎr? [ни цзай нар]* — Где ты?

B: ##### *Wǒ zài gōngsī gōngzuò. [во цзай гунсы гуницзо]*
— Я на работе (в компании работаю).

A: ##### *Nǐ zài zuò shénme? [ни цзай цзо шэньмэ]* — Что ты делаешь?

B: ##### *Wǒ zài xiě xìn. [во цзай се синь]* — Я пишу письмо.

Упражнения

1. Переведите: «Я дома».
2. Переведите: «Я дома читаю книгу» (используйте # перед вторым глаголом).
3. Как показать, что действие происходит прямо сейчас? Приведите пример с #.
4. Составьте вопрос «Где ты?»
5. Переведите: «Он работает в компании» (##).

Дополнительная практика

1. Переведите: «Я в школе».
2. Переведите: «Он в больнице».

3. Переведите: «Я работаю в магазине».
4. Переведите: «Она сейчас спит» (используйте #...#).
5. Составьте вопрос: «Что вы (мн.ч.) делаете?»
6. Переведите: «Мы учимся дома».
7. Переведите: «Он пишет в своей комнате».
8. Переведите: «Где вы (мн.ч.)?»
9. Исправьте порядок слов: #####
10. Переведите: «Я сейчас работаю» (используйте #...#).

Дополнительная практика 2

1. Переведите: «Где твоя комната?»
2. Переведите: «Она в магазине».
3. Переведите: «Мы сейчас разговариваем».
4. Переведите: «Он учится в школе».
5. Составьте вопрос: «Где твоя семья?»
6. Переведите: «Я читаю в комнате».
7. Переведите: «Она пишет письмо».
8. Исправьте порядок слов: #####
9. Переведите: «Ты сейчас спишь?»
10. Переведите: «Мы все дома».

Часть II. Развитие (недели 9–16)

Неделя 9. «Я уже сделал» — аспект завершённости # (le)

после глагола показывает, что действие завершилось:

Wǒ chī le. [во чи лэ] — Я поел.

Tā zǒu le. [та цзоу лэ] — Он ушёл.

Обратите внимание: отрицание прошедшего действия строится через #(#) + глагол, и # при этом убирается: ##
(не «#####»).

Wǒ méi chīfàn. [во мэй чифань] — Я не ел.

Вопрос — «глагол+##?» или «глагол+###?»:

Nǐ chī le ma? [ни чи лэ ма] — Ты поел?

Слова урока

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

#

le

лэ

показатель завершенности действия

##

yǐjīng

ицзин

уже

##

hái méi

хай мэй

ещё не

#

zǒu

цзоу

идти, уходить

##

huí jiā

хуй цзя

вернуться домой

##

zhiótīān

цзотянь

вчера (повтор)

##

gāngcái

ганцай

ТОЛЬКО ЧТО

Упражнения

1. Переведите: «Я поел» (используйте #).
2. Как отрицается завершённое действие в прошлом?
Приведите пример.
3. Составьте вопрос «Ты поел?»
4. Переведите: «Он ещё не пришёл» (используйте ##).
5. Почему нельзя сказать «#####»?

Дополнительная практика

1. Переведите: «Он ушёл».
2. Переведите: «Я уже вернулся домой».
3. Составьте вопрос по схеме «глагол+###?»: «Ты поел (или нет)?»
4. Переведите: «Я только что вернулся домой» (##).
5. Исправьте ошибку: #####

6. Переведите: «Он ещё не поел».
7. Дайте краткий ответ «да» на #####
8. Дайте краткий ответ «нет» на #####
9. Переведите: «Вчера я не работал».
10. Переведите: «Я уже написал письмо» (# xìn — письмо).

Дополнительная практика 2

1. Переведите: «Она пришла».
2. Переведите: «Я уже посмотрел фильм».
3. Переведите: «Он не пришёл».
4. Составьте вопрос: «Ты уже поел или нет?» (глагол+## #).
5. Переведите: «Я только что закончил работу» (##).
6. Переведите: «Она ещё не пришла».
7. Переведите: «Мы уже поговорили».
8. Дайте краткий ответ «да» на #####
9. Дайте краткий ответ «нет» на тот же вопрос.
10. Переведите: «Она уже начала» (##).

Неделя 10. «Могу / умею / можно» — модальные глаголы #, #,

huì — умение (научился)

Wǒ huì shuō Hànyǔ. [во хуй шо ханьюй] — Я умею говорить по-китайски.

néng — способность/ ВОЗМОЖНОСТЬ ПО ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ

Wǒ jīntiān néng lái. [во цзиньтянь нэн лай] — Я сегодня могу прийти.

kěyǐ — разрешение

Nǐ kěyǐ zǒu le. [ни кэи цзоу лэ] — Ты можешь идти (тебе разрешается).

Отрицание: отрицание: ## «не умею», ## «не могу (по обстоятельствам)», ### или просто ## «нельзя».

Слова урока

Иероглиф

Пиньинь

Транскрипция

Перевод

#

huì

хуй

уметь (научился)

#

néng

нэн

мочь (по обстоятельствам)

##

kěyǐ

кэи

можно (разрешение)

##

yóuyǒng

юён

плавать

##

kāichē

кайчэ

ВОДИТЬ машину

##

bāngmáng

банман

ПОМОГАТЬ

##

Hànyǔ

ханьюй

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК (ПОВТОР)

Упражнения

1. Переведите: «Я умею плавать» (#).
2. Переведите: «Я сегодня могу прийти» (#).
3. Переведите: «Можно войти?» (##).
4. Как сказать «я не умею водить машину»?
5. В чём разница между # и #?

Дополнительная практика

1. Переведите: «Он умеет водить машину».
2. Переведите: «Я не могу прийти сегодня».

3. Переведите: «Можно идти?» (#).
4. Переведите: «Ты можешь помочь?» (##).
5. Исправьте: #####
6. Переведите: «Завтра ты сможешь прийти?»
7. Переведите: «Тебе нельзя идти».
8. В чём разница между ## и ### в значении «нельзя»?
9. Переведите: «Я умею говорить и по-китайски, и по-английски».
10. Переведите: «Извините, здесь нельзя» (##).

Дополнительная практика 2

1. Переведите: «Она умеет петь» (##).
2. Переведите: «Я не могу сегодня работать».
3. Переведите: «Можно взять это?» (#).
4. Переведите: «Ты умеешь плавать?»
5. Переведите: «Я не умею петь».
6. Переведите: «Можно (мне) спросить?» (#).
7. Составьте вопрос: «Ты можешь помочь мне?»
8. Переведите: «Здесь нельзя».
9. Переведите: «Я умею готовить, но не очень хорошо».
10. В чём смысловое отличие ## от # в значении «мочь»?

Неделя 11. Сравнение — конструкция # (bǐ)

Схема: А + # + В + прилагательное:

Wǒ bǐ nǐ gāo. [во би ни гао] — Я выше тебя.

Степень различия добавляется после прилагательного:

#####

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.